



Four-channel Microphone Mixer

Mélangeur à quatre canaux

Mikrofonmischpult mit vier Kanälen


Mezclador de micrófonos de cuatro canales

Mixer microfónico a quattro canali

4チャンネルマイクロホンミキサーです



! IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS !

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
12.  USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. DO NOT expose the apparatus to dripping and splashing. DO NOT put objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
16. The MAINS plug or an appliance coupler shall remain readily operable.
17. The airborne noise of the apparatus does not exceed 70dB (A).
18. Apparatus with CLASS I construction shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.
19. To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
20. Do not attempt to modify this product. Doing so could result in personal injury and/or product failure.




This symbol indicates that dangerous voltage constituting a risk of electric shock is present within this unit.



This symbol indicates that there are important operating and maintenance instructions in the literature accompanying this unit.

WARNING: Voltages in this equipment are hazardous to life. No user-serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel. The safety certifications do not apply when the operating voltage is changed from the factory setting.

! CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES !

1. LIRE ces consignes.
2. CONSERVER ces consignes.
3. OBSERVER tous les avertissements.
4. SUIVRE toutes les consignes.
5. NE PAS utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYER UNIQUEMENT avec un chiffon sec.
7. NE PAS obstruer les ouvertures de ventilation. Installer en respectant les consignes du fabricant.
8. Ne pas installer à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou d'autres appareils (dont les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. NE PAS détériorer la sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la troisième broche assure la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à la prise électrique, demander à un électricien de remplacer la prise hors normes.
10. PROTÉGER le cordon d'alimentation afin que personne ne marche dessus et que rien ne le pince, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
11. UTILISER UNIQUEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant.
12.  UTILISER uniquement avec un chariot, un pied, un trépied, un support ou une table spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, déplacer l'ensemble chariot-appareil avec précaution afin de ne pas le renverser, ce qui pourrait entraîner des blessures.
13. DÉBRANCHER l'appareil pendant les orages ou quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps.
14. CONFIER toute réparation à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit, comme par exemple : cordon ou prise d'alimentation endommagé, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, appareil qui ne marche pas normalement ou que l'on a fait tomber.
15. NE PAS exposer cet appareil aux égouttements et aux éclaboussements. NE PAS poser des objets contenant de l'eau, comme des vases, sur l'appareil.
16. La prise SECTEUR ou un adaptateur d'alimentation doit toujours rester prêt(e) à être utilisé(e).
17. Le bruit aérien de l'appareil ne dépasse pas 70 dB (A).
18. L'appareil de construction de CLASSE I doit être raccordé à une prise SECTEUR dotée d'une protection par mise à la terre.
19. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
20. Ne pas essayer de modifier ce produit. Une telle opération est susceptible d'entraîner des blessures ou la défaillance du produit.




Ce symbole indique la présence d'une tension dangereuse dans l'appareil constituant un risque de choc électrique.



Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

AVERTISSEMENT : Les tensions à l'intérieur de cet équipement peuvent être mortelles. Aucune pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier toute réparation à du personnel qualifié. Les certifications de sécurité sont invalidées lorsque le réglage de tension d'usine est changé.

! WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE !

1. Diese Hinweise LESEN.
2. Diese Hinweise AUFHEBEN.
3. Alle Warnhinweise BEACHTEN.
4. Alle Anweisungen BEFOLGEN.
5. Dieses Gerät NICHT in der Nähe von Wasser verwenden.
6. NUR mit einem sauberen Tuch REINIGEN.
7. KEINE Lüftungsöffnungen verdecken. Gemäß den Anweisungen des Herstellers einbauen.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Raumheizungen, Herden oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) installieren, die Wärme erzeugen.
9. Die Schutzfunktion des Schukosteckers NICHT umgehen. Bei Steckern für die USA gibt es polarisierte Stecker, bei denen ein Leiter breiter als der andere ist; US-Stecker mit Erdung verfügen über einen dritten Schutzleiter. Bei diesen Steckerausführungen dient der breitere Leiter bzw. der Schutzleiter Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in die Steckdose passt, einen Elektriker mit dem Austauschen der veralteten Steckdose beauftragen.
10. VERHINDERN, dass das Netzkabel gequetscht oder darauf getreten wird, insbesondere im Bereich der Stecker, Netzsteckdosen und an der Austrittsstelle vom Gerät.
11. NUR das vom Hersteller angegebene Zubehör und entsprechende Zusatzgeräte verwenden.
12.  NUR in Verbindung mit einem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Transportwagen, Stand, Stativ, Träger oder Tisch verwenden. Wenn ein Transportwagen verwendet wird, beim Verschieben der Transportwagen-Geräte Einheit vorsichtig vorgehen, um Verletzungen durch Umkippen zu verhüten.
13. Das Netzkabel dieses Geräts während Gewittern oder bei längeren Stillstandszeiten aus der Steckdose ABZIEHEN.
14. Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten von qualifiziertem Kundendienstpersonal DURCHFÜHREN LASSEN. Kundendienst ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendwelche Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, wenn Flüssigkeiten in das Gerät verschüttet wurden oder Fremdkörper hineinfließen, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Dieses Gerät vor Tropf- und Spritzwasser SCHÜTZEN. KEINE mit Wasser gefüllten Gegenstände wie zum Beispiel Vasen auf das Gerät STELLEN.
16. Der Netzstecker oder ein Gerätekuppler müssen leicht betriebsbereit bleiben.
17. Der Luftschall des Geräts überschreitet 70 dB (A) nicht.
18. Das Gerät mit Bauweise der KLASSE I muss mit einem Schukostecker mit Schutzleiter in eine Netzsteckdose mit Schutzleiter eingesteckt werden.
19. Dieses Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden, um das Risiko von Bränden oder Stromschlägen zu verringern.
20. Nicht versuchen, dieses Produkt zu modifizieren. Ansonsten könnte es zu Verletzungen und/oder zum Produktausfall kommen.




Dieses Symbol zeigt an, dass gefährliche Spannungswerte, die ein Stromschlagrisiko darstellen, innerhalb dieses Geräts auftreten



Dieses Symbol zeigt an, dass das diesem Gerät beiliegende Handbuch wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen enthält.

ACHTUNG: Die in diesem Gerät auftretenden Spannungen sind lebensgefährlich. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Alle Reparatur- und Wartungsarbeiten von qualifiziertem Kundendienstpersonal durchführen lassen. Die Sicherheitszulassungen gelten nicht mehr, wenn die Werkseinstellung der Betriebsspannung geändert wird.

! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD !

1. LEA estas instrucciones.
2. CONSERVE estas instrucciones.
3. PRESTE ATENCION a todas las advertencias.
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO utilice este aparato cerca del agua.
6. LIMPIESE ÚNICAMENTE con un trapo seco.
7. NO obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Instálase según lo indicado en las instrucciones del fabricante.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. NO anule la función de seguridad del enchufe polarizado o con clavija de puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con puesta a tierra tiene dos patas y una tercera clavija con puesta a tierra. La pata más ancha o la tercera clavija se proporciona para su seguridad. Si el tomacorriente no es del tipo apropiado para el enchufe, consulte a un electricista para que sustituya el tomacorriente de estilo anticuado.
10. PROTEJA el cable eléctrico para evitar que personas lo pisen o estrujen, particularmente en sus enchufes, en los tomacorrientes y en el punto en el cual sale del aparato.
11. UTILICE únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12.  UTILÍCESE únicamente con un carro, pedestal, trípode, escuadra o mesa del tipo especificado por el fabricante o vendido con el aparato. Si se usa un carro, el mismo debe moverse con sumo cuidado para evitar que se vuelque con el aparato.
13. DESENCHUFE el aparato durante las tormentas eléctricas, o si no va a ser utilizado por un lapso prolongado.
14. TODA reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. El aparato requiere reparación si ha sufrido cualquier tipo de daño, incluyendo los daños al cordón o enchufe eléctrico, si se derrama líquido sobre el aparato o si caen objetos en su interior, si ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona de modo normal, o si se ha caído.
15. NO exponga este aparato a chorros o salpicaduras de líquidos. NO coloque objetos llenos con líquido, tales como floreros, sobre el aparato.
16. El enchufe de alimentación principal o acoplador de aparato electrodoméstico deberá permanecer en condiciones de funcionamiento.
17. El nivel de ruido transmitido por el aire del aparato no excede de 70 dB (A).
18. Los aparatos de fabricación CLASE I deberán conectarse a un tomacorriente DE ALIMENTACIÓN con clavija de puesta a tierra protectora.
19. Para reducir el riesgo de causar un incendio o sacudidas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni a humedad.
20. No intente modificar este producto. Hacerlo podría causar lesiones personales y/o la falla del producto.




Este símbolo indica que la unidad contiene niveles de voltaje peligrosos que representan un riesgo de choques eléctricos.



Este símbolo indica que la literatura que acompaña a esta unidad contiene instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento.

ADVERTENCIA: Los voltajes presentes en este equipo representan un riesgo para la vida. No contiene componentes reparables por el usuario. Toda reparación debe ser llevada a cabo por técnicos calificados. Las certificaciones de seguridad no tienen vigencia cuando el voltaje de funcionamiento de la unidad es cambiado a un valor distinto al ajustado en fábrica.

! ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA !

1. EGGETE queste istruzioni.
2. CONSERVATE queste istruzioni.
3. OSSERVATE tutte le avvertenze.
4. SEGUITE tutte le istruzioni.
5. NON usate questo apparecchio vicino all'acqua.
6. PULITE l'apparecchio SOLO con un panno asciutto.
7. NON ostruite alcuna apertura per l'aria di raffreddamento. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del costruttore.
8. NON installate l'apparecchio accanto a fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi (amplificatori inclusi) che generino calore.
9. NON modificate la spina polarizzata o con spinotto di protezione. Una spina polarizzata è dotata di due lame, una più ampia dell'altra. Una spina con spinotto è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più ampia ed il terzo polo hanno lo scopo di tutelare la vostra incolumità. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente, rivolgetevi ad un elettricista per far eseguire le modifiche necessarie.
10. EVITATE di calpestare il cavo di alimentazione o di comprimerlo, specie in corrispondenza di spine, prese di corrente e punto di uscita dall'apparecchio.
11. USATE ESCLUSIVAMENTE i dispositivi di collegamento e gli accessori specificati dal costruttore.
12.  USATE l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti insieme all'apparecchio stesso. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso.
13. SCOLLEGATE l'apparecchio dalla presa di corrente in caso di temporali o di non utilizzo per un lungo periodo.
14. RIVOLGETEVI a personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta sia stato danneggiato, in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento di spina o cavo di alimentazione, versamento di liquido sull'apparecchio o caduta di oggetti su di esso, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento irregolare o caduta.
15. NON esponetelo a sgocciolamenti o spruzzi. NON appoggiate sull'apparecchio oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi da fiori.
16. La spina di alimentazione o un attacco per elettrodomestici devono essere sempre pronti per l'uso.
17. Il rumore aereo dell'apparecchio non supera i 70dB (A).
18. L'apparato con costruzione di CLASSE I va collegato ad una presa elettrica dotata di messa a terra di protezione.
19. Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, non esponete questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.
20. Non tentate di modificare il prodotto. Tale operazione può causare infortuni e/o il guasto del prodotto stesso.



Questo simbolo indica la presenza di alta tensione all'interno dell'apparecchio, che comporta il rischio di folgorazione.



Questo simbolo indica la presenza di istruzioni importanti per l'uso e la manutenzione nella documentazione in dotazione all'apparecchio.

AVVERTENZA: le tensioni all'interno di questo apparecchio possono essere letali. L'apparecchio non contiene parti che possono essere riparate dall'utente. Per qualsiasi intervento, rivolgetevi a personale di assistenza qualificato. Le certificazioni di sicurezza non sono valide se si cambia la tensione di funzionamento rispetto al valore prefissato in fabbrica.

安全にお使いいただくために

危険や損害の大きさと切迫の程度を明示するために、誤った扱いをすると生じることが想定される内容を次の定義のように「警告」「注意」の二つに区分しています。



警告

この表示内容を見逃して誤った取り扱いをすると、死亡または重傷を負う可能性が想定される内容です。



注意

この表示内容を見逃して誤った取り扱いをすると、傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される内容です。

警告

- 整備の際は、資格のある整備担当者に必ずご相談ください。電源コードやプラグの損傷、液体や異物が装置内に入り込んだ場合、装置が雨や湿気にさらされた場合、正常に作動しない場合、装置を落とした場合など、装置が何らかの状態に損傷した場合は、整備が必要です。
- 装置に水滴やしぶきが付かないようにしてください。装置の上に花瓶などの液体の入った物を置かないでください。
- 本製品の改造は試みないでください。改造した場合には怪我や製品故障の原因となります。

注意

- この製品は水の近くで使用しないでください。
- 掃除は、必ず乾いた布で拭いてください。
- 通風口を塞がないようにしてください。使用説明書に従って設置してください。
- ラジエーターや暖房送風口、ストーブ、その他、熱を発生する機器（アンプなど）の近くには設置しないでください。
- 有極プラグやアース付きプラグは安全のために用いられています。無効にしないようにしてください。有極プラグは、2本のブレードのうち一方が幅広になっています。アース付きプラグは、2本のブレードの他に、3本目のアースの棒がついています。幅広のブレードや3本目の棒は、安全のためにあるものです。これらのプラグがコンセントの差し込み口に合わない場合は、電気工事業者に相談し、コンセントを交換してもらってください。
- 電源コードは、特にプラグ差し込み部分、延長コード、機器から出ている部分において、引っかかって抜けたり挟まれたりしないように保護してください。
- アタッチメントや付属品は、必ずメーカー指定のものをご利用ください。
- カートやスタンド、三脚、ブラケット、テーブル等は、メーカー指定のものか、この装置用に販売されているものを必ずご利用ください。カートを使用する場合は、装置を載せて移動する際、怪我をしないよう注意してください。
- 雷を伴う嵐の際、または長期間使用しない場合は、プラグをコンセントから抜いてください。



●送信機技術基準適合証明ラベルについて

送信機は電波法で規定される技術基準適合証明品です。証明番号を記した証明ラベルが1台ずつ貼ってあります。表示の変更、除去は法律で禁じられていますので、みだりに剥がしたり、損傷することのないよう注意してください。

●違法改造について

機器を分解したり、内部の部品に触れたりしないでください。改造等は法律で禁じられています。

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH	7
CONNECTIONS	9
INSTALLATION	10
INTERNAL MODIFICATIONS	11
SPECIFICATIONS	12
FRANÇAIS	13
BRANCHEMENTS	15
MONTAGE	16
MODIFICATIONS INTERNES	17
CARACTÉRISTIQUES	18
DEUTSCH	19
ANSCHLÜSSE	21
MONTAGE	22
INTERNE MODIFIKATIONEN	23
TECHNISCHE DATEN	24
ESPAÑOL	25
CONEXIONES	27
INSTALACION	28
MODIFICACIONES INTERNAS	29
ESPECIFICACIONES	30
ITALIANO	31
COLLEGAMENTI	33
INSTALLAZIONE	34
MODIFICHE INTERNE	35
DATI TECNICI	36
日本語	37
接続	39
取付け	40
内部の変更	41
仕様	42

SHURE SCM268

概要

Shure モデル SCM268 は、変圧器バランスの 4 チャンネルマイクロホンミキサーです。シンプルでコンパクトなデザインになっており、低ノイズでフラットな周波数特性をもち、優れたパフォーマンスと際立った音質が得られます。

あらゆるタイプの適用に適する多用途の SCM268 は、変圧器バランスの XLR 入力と、スイッチ切替えできるマイクロホン・ラインレベルの変圧器バランス XLR 出力、phono ジャック入出力、ファントム電源、補

助入力チャンネルを一体化しています。音響強化や録音、放送、視聴覚プレゼンテーションシステムに、主ミキサーや追加ミキサーとして使用することができます。

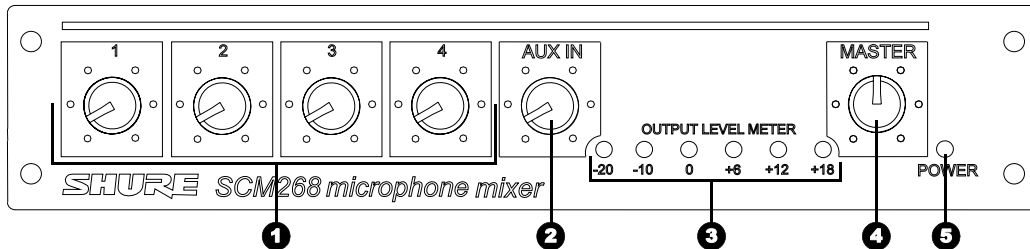
このミキサーのハーフラックシャーシは、付属の金具を使用して、単独で、または並べてラックにしっかり取り付けられます。固定取付けを行なうには、棚やカウンター、テーブルの上や下に SCM268 を固定することができます。

日本語

特徴

- 変圧器バランスのマイクロホン入力 4 つ
- 変圧器バランスの出力スイッチ切替えできるマイク/ラインレベル
- 10 dB のラインレベル入力 5 つ
- 6 セグメントの LED 出力レベルメーター
- ビルトインの 12 ボルトファントム電源
- 内部電力変圧器
- マイクロホン入力にビルトインのローカットフィルター (80 Hz 未満)

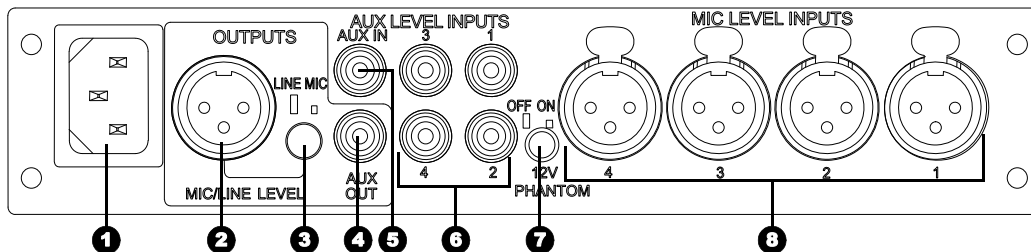
フロントパネル



- 1** ゲインコントロール (1 ~ 4) マイクロホンのレベル入力と補助レベル入力 1 ~ 4 のゲインを調整。
- 2** 外部チャンネルゲインコントロール (AUX IN) 外部チャンネルの入力ゲインを調整。
- 3** 出力メーター LED メーターがピーク出力信号レベルを表示。
- 4** マスターゲインコントロール (MASTER) 全体の出力レベルを調整。
- 5** パワーインジケータ (POWER) 装置の電源が接続されて電力が供給されると、この LED が点灯。

メモ : SCM268 には電源スイッチはありません。装置の電源を切るには、電源コードを抜くか、スイッチ付きの外付け電源ストリップを使用してください。ただし、アイドル時はごくわずかの電力しか消費しないため、電源を入れたままにしておくこともできます。

リアパネル



- 1** 電源コネクタ 交流 100 ~ 120V (SCM268) または交流 220 ~ 240V (SCM268E) が使用できます。
- 2** 出力コネクタ (MIC/LINE OUT) 変圧器バランスの XLR 出力コネクタ。ラインレベルとマイクロホンレベルとのスイッチ切替え可能。
- 3** 出力レベルスイッチ (MIC/LINE OUT) XLR 出力コネクタの信号レベルを切り替える埋め込み型スイッチ : 押し込まれた状態 : マイクロホンレベル 飛び出した状態 : ラインレベル
- 4** 補助出力コネクタ (AUX OUT) Phono ジャックにより一般消費者のオーディオ機器に信号を供給。MIC/LINE スイッチには影響されません
- 5** 補助レベル入力 (AUX LEVEL INPUTS、1 ~ 4) 一般消費者用のオーディオ音源に接続する Phono ジャック。
- 6** 補助入力チャンネル (AUX IN) 補助チャンネルの補助レベル入力専用。
- 7** ファントム電源スイッチ (12V ファントム) マイクロホン入力1~4のファントム電源を切り替える埋め込み型スイッチ。
- 8** マイクロホンレベル入力 (MIC LEVEL INPUTS) 変圧器バランスのマイクロホンレベル XLR 入力。

入力ゲイン

フロントパネルにあるゲインコントロールのつまみ1～4は、チャンネル1～4のマイクロホンおよび補助レベルの入力のゲインを調整するものです(図1参照)。例えばチャンネル1のゲインコントロールは、チャンネル1マイクロホン入力(MIC LEVEL INPUT 1)とチャンネル1補助レベル入力(AUX LEVEL INPUT 1)の両方に対して働きます。補助ゲインコントロールつまみ(AUX IN)は補助入力(AUX IN)のみに作用します。

出力ゲイン

マスター出力ゲインコントロールつまみ(MASTER)は、XLR バランス出力(MIC/LINE LEVEL)と補助レベル出力(AUX LEVEL)の両方のゲインを調整します。

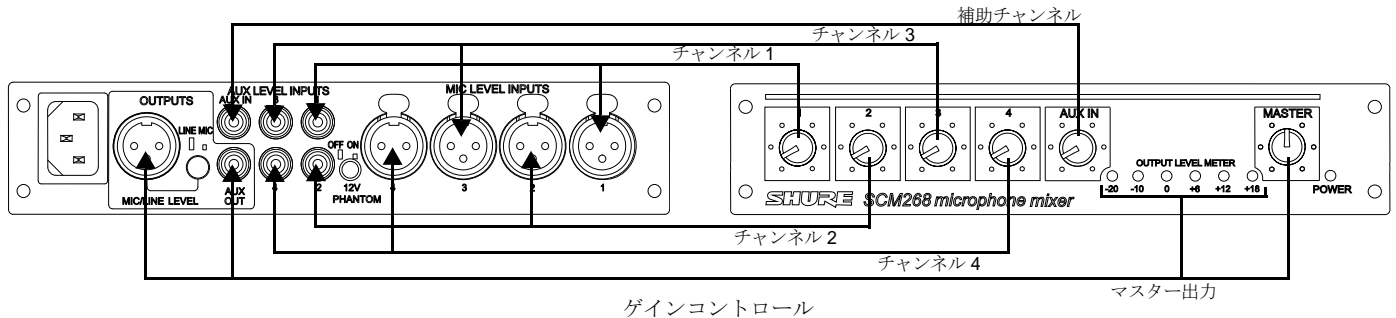
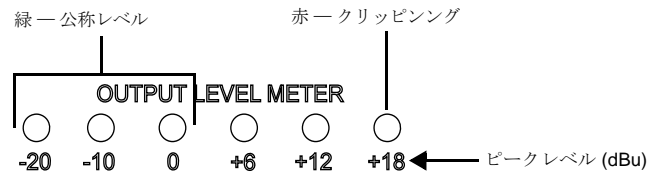


図1

出力レベルメーター

フロントパネルのOUTPUT LEVEL METERと記されているところに6つのLEDがあり、SCM268からのミキシング後の出力信号のピークレベルが、dBu単位(0 dBu=0.775 V)で、LEDの点灯によって表示されます(バランス後のライン出力を参照として)。

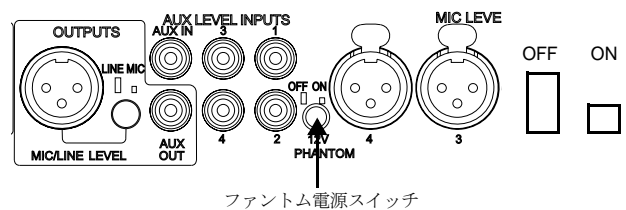
このLEDを見ながら、マスターゲインコントロール(MASTER)を使用してピークレベルを調整します。出力がクリッピングレベルより2 dB下の場合は、赤いLEDが点灯します。



ファントム電源

バックパネルにあるファントム電源スイッチがオン(12V PHANTOM-ON)になっているときは、SCM268は12Vのファントム電源を、各XLRマイクロホン入力に供給します。このスイッチは、誤ってオンになるのを防ぐため、埋込み型になっています。コンデンサーマイクロホンの多くは、ファントム電源を必要とします。コンデンサーマイクロホンをSCM268に接続する際は、このスイッチを使用してください。

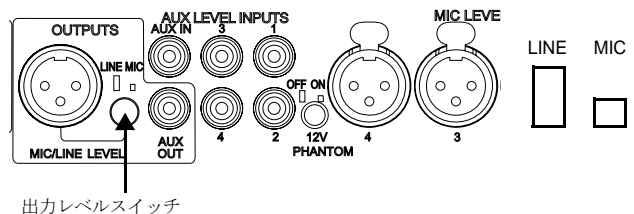
メモ：ファントム電源は、バランスされたダイナミックマイクロホンの作動には影響しません。ファントム電源がオンになっているときでも、ダイナミックマイクロホンはSCM268に接続することができます。コンデンサーマイクロホンと一緒に使用することができます。



出力レベルスイッチ

バックパネルにある出力レベルスイッチ(MIC/LINE OUT)は、バランスXLR出力のレベルを設定します。MICに設定すると、出力は約50 dB下がります。出力レベルが、SCM268に接続している機器の入力レベルに合うように、このスイッチを使用してください。このスイッチは、誤ってオンになるのを防ぐため、埋込み型になっています。

メモ：出力レベルスイッチは補助出力(AUX OUT)レベルには影響しません。

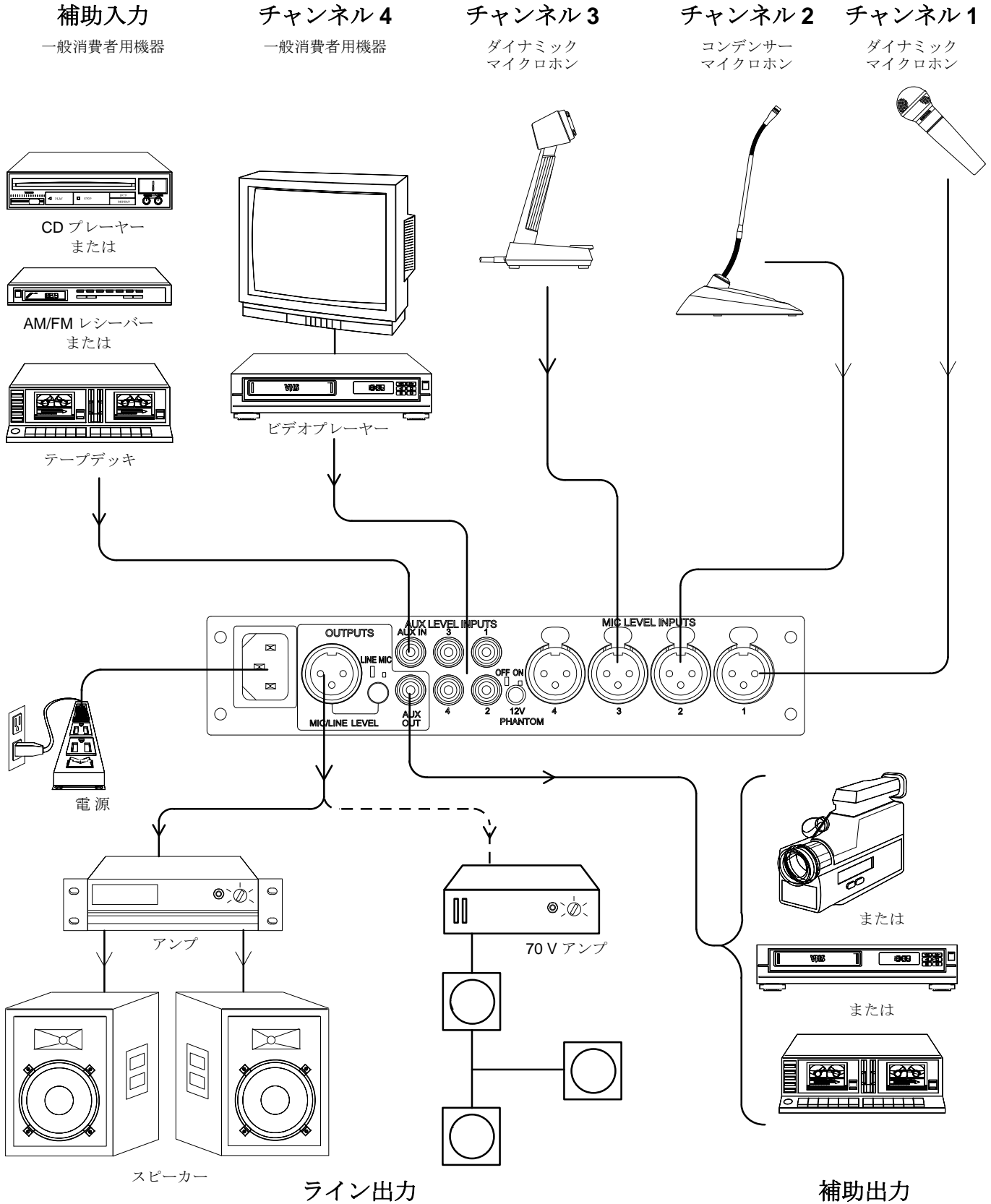


接続

下の図は、SCM268 で可能なさまざまなタイプの接続の例を示したものです。チャンネル 4 マイクロホン入力 (MIC LEVEL INPUT 4) には何も接続されていないことに注意してください。これは、チャンネル 4 補助レベル入力 (AUX LEVEL INPUT 4) に一般消費者用の機器を接続する

るのに、チャンネル 4 が使用されているためです。同一チャンネルに補助レベル入力とマイクロホンレベル入力を接続すると、SCM268 はこの 2 つの音源を別々にミキシングすることができなくなるため、同一チャンネルの共用はお勧めできません。

日本語



取付け

付属金具

- ゴム製足台 4つ 独立設置の場合に使用。
- ラック取付け用ブラケット (長) 1本 ハーフラック (単独) の取付けに使用。
- ラック取付け用ブラケット (短) 1本 ハーフラック (単独) または横並びの取付けに使用。
- ストラドルブラケット 2本 横並び取付けまたは固定取付けに使用。
- ブラケット用ネジ (6 mm) 12本 ブラケットとシャーシを止めるのに使用。
- ラック取付け用ネジ (2.5 cm) 4本 ユニートをラックに取り付けるのに使用。
- プラスチック製ワッシャー 4つ 付属のラック取付け用ネジと共に使用。
- 木ネジ (1.25 cm) 4本 固定取付けに使用。

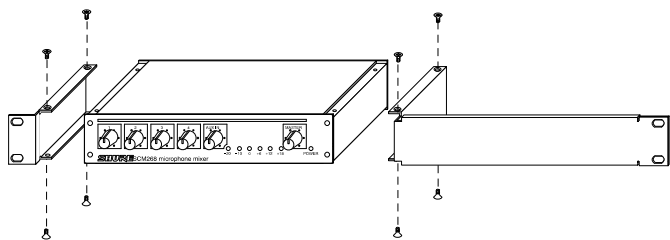


ラック取付け

SCM268 は単独で、あるいはもう 1 台の SCM268 や、SCM262 や DFR11EQ 等の他の Shure ハーフラックユニットと一緒に並べて取り付けることができます。以下の方法のいずれかを選んで、ラック取付け用ブラケットを取り付けます。

単独ユニット (ハーフラック) 取付け:

1. ラック取付け用ブラケットの短いものと長いものを、付属のブラケット用ネジ 8 本を使って、SCM268 に取り付けます。

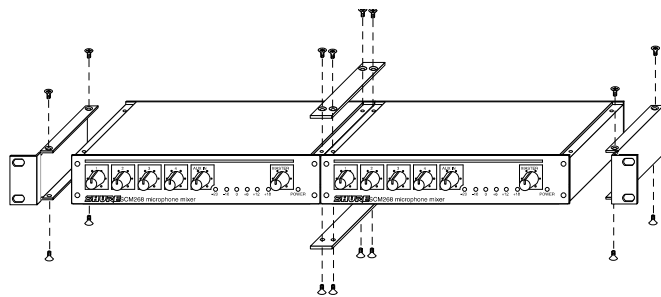


横並び取付け:

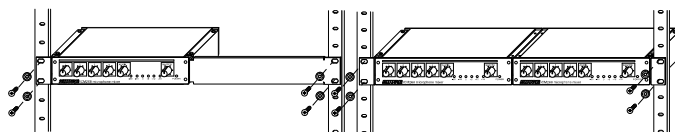
1. ストラドルブラケット 2 本を使用して、2 台のユニットを横並びに接続します。ブラケットは、それぞれのシャーシの上と下の端にある窪みにまたがるように当てます。ブラケット用ネジ 8 本を使って締めます。

メモ: 必ず両方のブラケット (一方は上側に、もう一方は底側に) を使用してください。

2. ブラケット用ネジ 8 本を使って、並べて固定されたユニットの外側に、短いラック取付け用ブラケットを取り付けます。

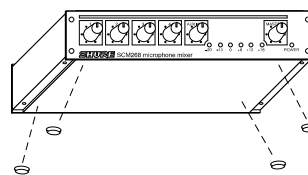


3. ブラケットを取付け終わったら、付属のラック取付け用ネジとプラスチック製ワッシャーを使って、ユニットを装置用ラックに取り付けます。



独立設置

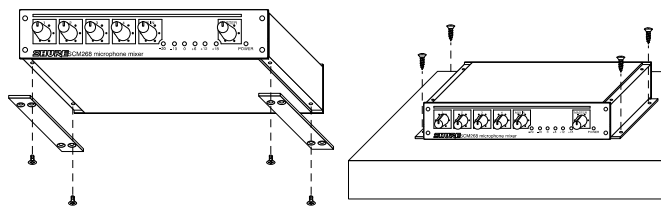
付属のゴム製足台 4 つを、装置の底の四隅に接着します。これにより装置がすべりにくくなり、テーブル表面も保護します。



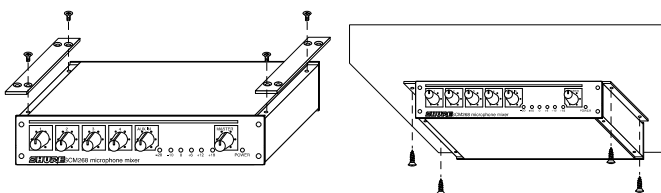
固定取付け

テーブルや棚、カウンターの上や下に SCM262 を永久的に固定するには、次の手順に従ってください。

1. ストラドルブラケットをシャーシの端の窪みに当て、ブラケット用ネジ 4 本で締めます。
上に置いて取付け: ストラドルブラケットは装置の底側に取付けます。
ぶら下げて取付け: ストラドルブラケットは装置の上側に取付けます。
2. 付属のネジ 4 本を使用して、目的の場所にストラドルブラケットを取り付けます。



上に置いて取付け



ぶら下げて取付け

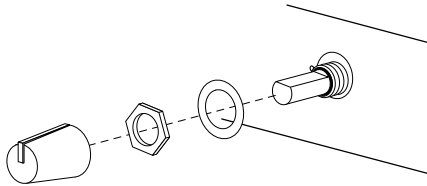
内部の変更

警告! この装置では、生命に危険性のあるレベルの電圧が使用されています。装置内部には、ユーザー整備が可能な部品はありません。整備については必ず、資格のある整備担当者に依頼してください。

分解

内部の変更のためにプリント回路板 (PC ボード) にアクセスしたい場合は、次の手順に従ってください。

1. 電源コードを抜きます。
2. フロントパネルにあるつまみと固定ナットを取り外します (図 2 参照)。



つまみの構造

図 2

3. バックパネルの四隅にあるネジ 4 本を取り外します。
4. フロントパネルの左右の下側にあるネジ 2 本を取り外します。
5. シャシの後ろ側から、バックパネルと PC ボードを引き出します。

注意: SCM268 を組み立て直す際は、ノブの固定ナットは「締めすぎないでください」。ナットを締めるのに必要な最低限の力 (0.6 ~ 0.8 N•m (5 ~ 7 in•lb)) だけをかけてください。力をかけすぎると、内部部品が損傷することがあります。

ローカットフィルター

特定のチャンネルでビルトインのローカットフィルターをバイパスするには、特定の抵抗を取り除き、10 μF ~ 33 μF のコンデンサーを PC ボードの特定の場所に接続します (極性は関係ありません)。次の表を参照してください。

チャンネル	取り除く抵抗	10 μF ~ 33 μF のコンデンサーを接続する位置
1	R18	X17
2	R28	X27
3	R38	X37
4	R48	X47

ローカットフィルターの特定のコーナー周波数を選択するには、目的のチャンネルについて上記で指示されている抵抗 (R18、R28、R38、R48 のいずれか) を取り除きます。それから対応する PC ボードの位置 (X17、X27、X37、X47) に、特定の容量のコンデンサーを接続します。目的のコーナー周波数を得るには、次の計算を使って正しいコンデンサー容量を選択します。

$$C = 26.5 / F$$

ここで

C = コンデンサー容量 (μF)

F = ローカットフィルターのコーナー周波数 (-3 dB) (Hz)

次の表は、普通に使用されるコンデンサーの容量と、対応するローカット周波数のコーナー値を示します。

コンデンサー容量 (μF)	ローカットコーナー周波数 (Hz)
.033	803
.047	564
.068	390
.1	265
.22	120
.33	80
.47	56
.68	39
1.0	26.5
2.2	12

ファントム電源を使用不能にする

特定のマイクロホン入力でファントム電源を使用不能にするには、次の表に示されている特定の抵抗を取り除きます。

チャンネル	取り除く抵抗
1	R15
2	R25
3	R35
4	R45

ラインパッド

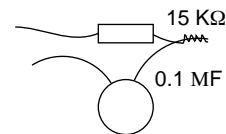
特定のマイクロホン入力に 50 dB のラインパッドを挿入するには、特定の抵抗を取り除き、PC ボードの特定の場所をハンダで短絡させます。次の表を参照してください。

チャンネル	取り除く抵抗	ハンダで短絡させる場所
1	R12、R13、R15	X11 と X14
2	R22、R23、R25	X21 と X24
3	R32、R33、R35	X31 と X34
4	R42、R43、R45	X41 と X44

ホットマイクロホンパッド

一部のコンデンサーマイクロホンは高い出力を有しています。入力段階のオーバードライブを避けるため、入力ポットを目的よりも低く設定する必要がある場合があります。この問題を解決するには、該当するチャンネルの入力ゲイン段階に 11 dB パッドを挿入します

1. 15 kΩ の抵抗から出ている線と 0.1 μF コンデンサーから出ている線を合わせてよじます。



2. 抵抗とコンデンサーの組合せの、よじられていない側の線を、次の表にあるジャンパー位置の穴にハンダ付けします。対応する位置にある既存の抵抗は取り除きます。

チャンネル	取り除く抵抗	抵抗とコンデンサーの組合せを挿入するジャンパー
1	R18	X17
2	R28	X27
3	R38	X37
4	R48	X47

仕様

測定条件 (他に指定されていない限り): ライン電圧: 交流 60 Hz で 120 V (SCM268)、または交流 50 Hz で 230 V (SCM268E)、フルゲイン、1 kHz (1 チャンネル使用)、音源インピーダンス: Mic 150 Ω・補助レベル 150 Ω、ターミネーション: ライン 600 Ω、Mic 600 Ω、補助出力 10 kΩ、12 V ファントム電源はオフ。

周波数特性 (参照 1 kHz、コントロールは中央)

マイクロホン入力: 150 Hz ~ 20kHz ± 2 dB (ビルトイン 80 Hz ローカット)

補助入力: 20 Hz ~ 20 kHz ± 2 dB

ローカットフィルター (マイクロホン入力のみ)

80 Hz、6 dB/オクターブで 3 dB 減少

ゲイン (標準、コントロールは時計回りにいちばん右)

入力	出力		
	マイク	ライン	補助出力
低インピーダンスマイク (150 Ω)	38 dB	76 dB	65 dB
補助レベル	3 dB	40 dB	29 dB

入力 s

入力	インピーダンス		入力クリッピングレベル
	使用可能範囲	実質 (標準)	
マイク	19-600 Ω	1.2 kΩ	-5 dBV
補助レベル	≤2 kΩ	21 kΩ	>28 dBV

出力

出力	インピーダンス		出力クリッピングレベル
	使用可能範囲	実質 (標準)	
マイク	低 Z 入力	0.2 Ω	-21 dBV
ライン	>600 Ω	72 Ω	+18 dBV
補助出力	>2 kΩ	870 Ω	+7 dBV

全高調波ひずみ

+4 dBu 出力レベルにおいて <0.25% (22 Hz ~ 22 kHz フィルター使用、入力 1 およびマスターコントロールは中央、その他のコントロールは反時計回りにいちばん左)

換算入力ハムおよびノイズ (150 Ω 音源、22 Hz ~ 22 kHz フィルター使用)

124 dBV

出力ハムおよびノイズ (22 Hz ~ 22 kHz フィルター使用、チャンネルのコントロールは反時計回りにいちばん左)

マスターコントロールがいちばん左 -92 dBV

マスターコントロールがいちばん右 -70 dBV

通常のモード除去

1 kHz において >80 dB

極性

すべての入力・出力が非反転。

過負荷および短絡に対する保護

出力の短絡は、長時間であっても破損は起こりません。マイクロホン入力は、最高 +10 dBV の信号まで耐えることができます。補助入力は最大 +36 dBV まで耐えることができます。

ファントム電源

340 Ω の直列抵抗を通る 12 V の開回路

作動電圧

SCM268: 交流 100 ~ 120 V (定格公称)、50/60 Hz、60 mA

SCM268E: 交流 220 ~ 240 V (定格公称)、50/60 Hz、30 mA

温度範囲

作動: -7° ~ 49°C (20° ~ 120° F)

保管: -29° ~ 74°C (-20° ~ 165° F)

外形寸法

高さ 44 mm × 幅 218 mm × 奥行き 162 mm
(1.72 × 8.60 × 6.37 インチ)

実重量

1.20 kg (2 ポンド 10 オンス)

認証

SCM268: 損害保険研究所の UL および cUL 規格にリスト。
SCM268E: CE マーク認定。欧州 EMC 指令 89/336/EEC に準拠。住宅 (E1) および軽工業 (E2) 環境において、欧州規格 EN55103 (1996 年) 1 部および 2 部の該当する試験および性能基準に対応。

交換用部品

マスター用つまみ (青) 95B8752

チャンネルゲイン用つまみ (白) 95A8752

ライン (電源) コード:

SCM268: 交流 100 ~ 120 V (米国/カナダ) ... 95A8762

SCM268E: 交流 220 ~ 240 V (ヨーロッパ) ... 95A8778

SCM268 用ヒューズ

(5 × 20 mm、250 V、80 mA、スローブロー) 80A730

SCM268E 用ヒューズ

(5 × 20 mm、250 V、40 mA、スローブロー) 80J258

金具キット 90AF8100

リンクバー (ブラケット) 53A8443

単独ユニット取付け用キット 53A8484

横並び取付け用キット 53B8484

オプションアクセサリ

交流 230 ~ 240 V 用ライン

(電源) コード (イギリス) 95A8713



United States:

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-1212
Email: info@shure.com

Europe, Middle East, Africa:

Shure Europe GmbH
Wannenäckestr. 28,
74078 Heilbronn, Germany

Phone: 49-7131-72140
Fax: 49-7131-721414
Email: info@shure.de

Asia, Pacific:

Shure Asia Limited
Unit 301, 3rd Floor
Citicorp Centre
18, Whitfield Road
Causeway Bay, Hong Kong

Phone: 852-2893-4290
Fax: 852-2893-4055
Email: info@shure.com.hk

**Canada, Latin America,
Caribbean:**

Shure Incorporated
5800 West Touhy Avenue
Niles, IL 60714-4608 USA

Phone: 847-600-2000
Fax: 847-600-6446
Email: international@shure.com